

Ingrid Eskild, *Making Progress Legible. Historicity and Materiality in al-Muqtataf (1876-1885)*, masteroppgave i historie, UiO 2023.

Ingrid Eskild analyserer det populærvitenskapelige tidsskriftet *al-Muqtataf* som ble utgitt i Beirut mellom 1876-1885. I oppgaven undersøker hun hvordan tidsskriftet bidro til å utbre nye tankemønstre i Midt Østen om tid, fremskritt, vitenskap og sivilisasjon. Hun argumenterer for at tidsskriftets redaktører, Yaqub Sarruf og Faris Nimr, formidlet en idé om fremskritt til sine lesere.

Tidligere forskning har allerede påvist at tidsskriftet *al-Muqtataf* bidro sterkt til å introdusere sekulær vitenskap til et større publikum i regionen. Disse studiene har vært basert på tekstanalyse av ulike artikler. Eskilds bidrag ligger i å gi en langt mer omfattende redegjørelse for hvordan redaktørene brukte tidsskriftet som formidler til en bredere offentlighet. Hun analyserer først hvordan redaktørene historiserte seg selv i tekstene sine. Deretter setter hun søkelys på tidsskriftets layout, dets bruk av bilder og illustrasjoner for å argumentere for at det støttet opp om redaktørenes ideer om å popularisere vitenskap, tid og fremskritt. Til slutt analyserer hun hvordan utenlandsk vitenskapelig terminologi ble oversatt til arabisk, og hvordan redaktørene generelt bidro til fornyelse av arabisk språk. Oppgaven gir dermed ny innsikt i det man kan kalle en arabisk opplysningstid i andre halvdel av 1800-tallet.

Opgaven er preget av stor originalitet. Eskild er analytisk sterk, hun har god observasjonsevne, hun er flink til å sette sine funn inn i en større historisk og historiografisk kontekst og sist, men ikke minst, hun skriver et usedvanlig godt akademisk engelsk. Oppgaven er en sann fryd å lese.

Oslo, Bergen og Trondheim, mai 2024

Eirinn Larsen, Ines Prodöhl og Pål Thonstad Sandvik